

BUIN, 31 de Diciembre de 2019

**DECRETO ALCALDÍCIO N° 3871 / VISTOS:** Las facultades que me otorgan los Arts. 5, 12 y 63 letra i) de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades de 1988 y sus modificaciones; Ley N° 19.886 Bases sobre Contratos Administrativos de Suministros y Prestación de Servicios.

**CONSIDERANDO:** 1.- Que por Decreto Alcaldicio N° 3841, de fecha 30 de diciembre de 2019, se otorga una subvención municipal, por un monto de \$1.500.000.-, al Club Deportivo Valdivia de Paine, suma que será empleada exclusivamente para la construcción de baños del recinto deportivo.

2.- El **Convenio para Subvención** suscrito con fecha 31 de diciembre de 2019, entre la I. Municipalidad de Buin y el **Club Deportivo Valdivia de Paine**, registrado en Secretaria Municipal bajo el N° 63, de fecha 31 de diciembre de 2019.

**DECRETO.**

1.- Apruébese el **Convenio para Subvención**, suscrito con fecha 31 de diciembre de 2019, entre la I. Municipalidad de Buin a **Club Deportivo Valdivia de Paine**, RUT N° representada legalmente por don Diego Armando Carreño Zúñiga por la suma de \$1.500.000.-, monto que será destinado exclusivamente para construcción de baños del recinto deportivo; registrado en Secretaria Municipal bajo el N° 63, de fecha 31 de diciembre de 2019, documento que se entiende forma parte integrante del presente decreto.

2.- Impútese el gasto a la asignación presupuestaria 215.24.01.004.033.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE.**

  
GERÓNIMO MARTÍN GORMAZ  
SECRETARIO MUNICIPAL  
MIGUEL ARAYA LOBOS  
ALCALDE

MLA/LGMG faap.

**DISTRIBUCIÓN**

- Control
- D.A.F.
- A. Jurídica
- SECLPA
- Archivo SECMU





62365

## CONVENIO PARA SUBVENCIÓN ENTRE

**I. MUNICIPALIDAD DE BUIN**

**A**

**CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE**

En Buin a 31 de Diciembre de 2019, entre la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE BUIN**, persona jurídica de derecho público, RUT N° 69.072.500-2, representada legalmente por su Alcalde don **MIGUEL ARAYA LOBOS**, Cédula Nacional de Identidad N° , ambos domiciliados en Carlos Condell N° 415, comuna de Buin, en adelante e indistintamente **"LA MUNICIPALIDAD"**, y la institución denominada **CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE**, RUT N° , representada legalmente por don **DIEGO ARMANDO CARREÑO ZÚÑIGA**, Cédula Nacional de Identidad N° , domiciliado para estos efectos en , Comuna de , se acuerda el siguiente convenio de subvención:

**PRIMERO:** La institución denominada **CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE**, ha presentado un proyecto que contiene los objetivos, justificación y costos en actividades, que se entiende forman parte de este convenio.

**SEGUNDO:** Que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 65 letra g) de la ley N° 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, el Concejo Municipal aprobó el acuerdo para otorgar y entregar una subvención al **CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE** que lleva el número 577 de la Sesión Ordinaria número 173, de fecha 16 de Diciembre de 2019, aprobado a su vez por el Decreto Alcaldicio N° 3694, de fecha 17 de Diciembre de 2019. La subvención indicada se otorga en cumplimiento del Decreto Alcaldicio Número 3841, de fecha 30 de Diciembre de 2019.

**TERCERO:** La Municipalidad entrega al **CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINE** una subvención por la suma de \$1.500.000.- (un millón quinientos mil pesos), de acuerdo al Certificado de disponibilidad presupuestaria N° 75-2019 de la Secretaría Comunal de Planificación, la que deberá ser empleada exclusivamente para la construcción de baños del recinto deportivo.



**CUARTO:** La suma indicada en la cláusula anterior será imputada a la asignación presupuestaria 215.24.01.004.033, denominada "**CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINÉ**".

**QUINTO:** Corresponde a la Dirección de Administración Y Finanzas la función de Unidad Técnica Municipal, responsable de verificar que la Institución antes mencionada, cumpla con el objetivo de la subvención.

**SEXTO:** El **CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINÉ** sólo podrá realizar los gastos propios del objetivo aprobado e indicado en la cláusula tercera de este convenio, a contar del momento en que se otorga y aprueba la Subvención.

**SEPTIMO:** Se deja establecido que la institución beneficiada deberá rendir cuenta de la inversión de los fondos, una vez efectuado los gastos correspondientes al programa financiado y de acuerdo al Convenio firmado con la Municipalidad, en todo caso la rendición correspondiente deberá efectuarse dentro del presente año.

**OCTAVO:** Se establece que el incumplimiento en la obligación de rendir cuenta en forma oportuna y dentro de los plazos establecidos en la cláusula anterior, facultará al Municipio para iniciar las acciones legales correspondientes para obtener el reembolso de los dineros entregados en virtud del presente convenio por concepto de subvención.

**NOVENO:** Se deja expresa constancia que el **CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINÉ** toma conocimiento de la condición que en este convenio se establece, que es el cumplimiento del objetivo mencionado en la cláusula tercera de este convenio, por la cual no podrá solicitar nuevas subvenciones o aportes sin que acompañe previamente la correspondiente rendición de la subvención o aporte recibido con anterioridad.

**DECIMO:** Para todos los efectos legales las partes fijan domicilio en la comuna de Buin y se someten a la jurisdicción de sus Tribunales de Justicia.

**DECIMO PRIMERO:** El presente convenio se otorga en 4 (cuatro) ejemplares, quedando uno en poder de la entidad subvencionada y el resto en poder de la Municipalidad.

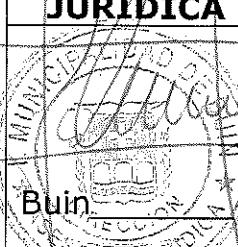
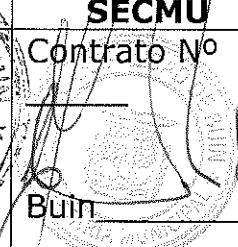


**DECIMO SEGUNDO:** La personería de don MIGUEL ARAYA LOBOS, alcalde de la I. Municipalidad de Buin, consta en el acta de proclamación de Alcaldes y Concejales de la Comuna de Buin, suscrita por el Primer Tribunal Electoral de la Región Metropolitana, con fecha 29 de noviembre de 2016 y la personería de don DIEGO ARMANDO CARREÑO ZÚÑIGA, para representar legalmente a la Institución CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINÉ consta en Certificado de Directorio de persona jurídica sin fines de lucro del Servicio de Registro civil e Identificación Folio 500225697811, emitido con fecha 06 de Mayo de 2019, los que no se agregan en este acto por ser conocidos por las partes.

  
**MIGUEL ARAYA LOBOS**  
**ALCALDE**  
**I. MUNICIPALIDAD DE BUIN**

  
**DIEGO ARMANDO CARREÑO ZÚÑIGA**  
**PRESIDENTE**

**CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINÉ**

<b>JURIDICA</b>	<b>DAF</b>	<b>CONTROL</b>	<b>SECMU</b>
 Buin	 Buin DIRECTOR D.A.F.	 Buin DE CONTROL 10-03-2019	Contrato N°  Buin

PGM/cdr  
Distribución:

- CLUB DEPORTIVO VALDIVIA DE PAINÉ
- DAF
- SECMU
- Archivo Jurídica

63 31 DIC 2019

